



one human family, food for all

Campaign Prayer

O God, you entrusted to us the fruits of all creation so that we might care for the earth and be nourished with its bounty.

ო უფალო, შენ გვიბოძე ნაყოფი ყველაფრისა რაც კი შექმნილა, რათა ჩვენ შეგებლებოდა გვეზრუნა დედამიწაზე და დავმტკბარიყავით მისი ბლვენით.

You sent us your Son to share our very flesh and blood and to teach us your Law of Love. Through His death and resurrection, we have been formed into one human family.

შენ მოგვივლინე ძე შენი, რათა ვზიარებოდით მის ხორცსა და სისხლს და გვესწავლა სიყვარულის მისი კანონი. მისი სიკვდილითა და აღდგომით, ჩვენ ვიქვეით კაცობრიობის ერთ ოჯახად.

Jesus showed great concern for those who had no food – even transforming five loaves and two fish into a banquet that served five thousand and many more.

იესომ გამოიჩინა დიდი მზრუნველობა მათდამი ვისაც არ ჰქონდა საკვები - მან დააპურა ხუთი ათასზე მეტი ადამიანი, ხუთი ნაჭერი პურისა და ორი თევზის გამრავლებით.

We come before you, O God, conscious of our faults and failures, but full of hope, to share food with all members in this global family.

ჩვენ წარვსდგებით შენს წინაშე უფალო, ჩვენი ცოდვებისა და წარუმატებლობის გაცნობიერებით, მაგრამ აღვსილნი იმედით, რომ შევძლებთ გავუზიაროთ საკვები ამ დიდი ოჯახის ყველა წევრს.

Through your wisdom, inspire leaders of government and of business, as well as all the world's citizens, to find just, and charitable solutions to end hunger by assuring that all people enjoy the right to food.

შენი სიბრძნით, შთააგონე მთავრობისა და ბიზნესის მმართველებს, დედამიწის თითოეულ ბინადარს, აღადგინონ სამართალი და გამოძებნონ ქველმოქმედებითი გამოსავალი, რათა დასრულდეს შიმშილი, დაამტკიცონ რომ თითოეულ ადამიანს აქვს უფლება ჰქონდეს საკვები.

Thus we pray, O God, that when we present ourselves for Divine Judgment, we can proclaim ourselves as "One Human Family" with "Food for All". AMEN.

და ვლოცულობთ, უფალო, რათა როდესაც წარვსდგებით ზეციურ სამსჯავროზე, ჩვენ შეგვეძლოს განვაცხადოთ, რომ წარმოვადგენთ კაცობრიობის ერთ მთლიან ოჯახს, რომელშიც: „საკვები არს ყველასთვის“. ამინ